



## INFORMACJA O PRAWACH ZATRZYMANEGO

DILIGENCIA DE INFORMACION DE DERECHOS AL DETENIDO a:

Zatrzymany(a): \_\_\_\_\_.-

O godr \_\_\_\_\_ dzien \_\_\_\_\_ miesiac \_\_\_\_\_ rok \_\_\_\_\_ w myśl Art. 520, Prawa Postępowania Kryminalnego (L.O. 14/83); podaje się do wiadomości podpisanemu (ej), że został zatrzymany za udział w przypuszczalnym przeliczeniu: \_\_\_\_\_, jak też, o przysługujących mu prawach, polegających na:

A las . horas del día././ y en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 520 de la Ley de Enjuiciamiento Criminal (L.O. 14/83), se procede a poner en conocimiento del epigrafiado que ha sido detenido por su participación en un presunto delito de: \_\_\_\_\_, así como los derechos que le asisten, consistentes, fundamentalmente, en:

**1.- Nie zeznawac, jesli nie chce, nie zernawc przcciw samemu sobie, nie przyznawac sie do winy, nie odpowiadad na zadawa ne pytania, lub odpowiadac tylko w obecncsi Sedziego.**

1.- No declarar si no quiere, no declarar contra sí mismo y no confesarse culpable, no contestar alguna/s de las preguntas que se le formulen o manifestar que sólo declarará ante el Juez.

**2.- Wskazac Adwokata i prosic o jego obcnescé przy zeznaniu, i udzial we wszelkim rozpoznaniu tozsamosci. Wprzeciwno razie, zestanie wyznaczony Adwokat z urzedu.**

2.- Designar abogado y solicitar que esté presente en su declaración e intervenga en todo reconocimiento de identidad que se le efectúe. En otro caso, se le designará de oficio.

**3.- Wskazac osobe: która sie zawiadomi o zatrzymanio i minjscu, pobytu. Jesli jest cudzoziemcem; ma prawo, aby to zawtado mienje zostalo przekazane do konsularu. Ma również prawo do korzystania z pomocy bezplaynego tłumacza.**

3.- Designar la persona a la que desee poner en conocimiento el hecho de su detención y el lugar de custodia. De ser extranjero, tiene derecho a que esta comunicación se realice a la Oficina Consular y a ser asistido gratuitamente por un intérprete.

**4.- Zostac zbadanym(a) przez lekarza przysieghego, lub innego specjaliste przewdzianego przez Prawo.**

4.- Ser reconocido por el médico forense u otro de los facultativos que la ley establece.

**W myśl przystugujacych Praw, zatrzymany(a) wyraża zyczenie:**

En uso de los expresados derechos, el detenido manifiesta su deseo de:

- Aby uczestniczył adwokat : Pan(i), \_\_\_\_\_.-**  
Ser asistido por el letrado D.
- Aby uczestniczył adwokat z urzedu,**  
Ser asistido por el letrado del turno de oficio
- Aby zawiadomic o zatrzymaniu i miejscu pobytu, \_\_\_\_\_.-**  
Que comuniquen la detención y lugar de custodia a
- Aby zawiadomic Konsulat, \_\_\_\_\_.-**  
Que comuniquen la detención al Consulado.
- Aby uczestniczył tłumacz. \_\_\_\_\_.-**  
Ser asistido por un intérprete.
- Aby został zbadany przez lekarza. \_\_\_\_\_.-**  
Ser reconocido por el médico

**Zgodnie z przeczytanym podpisuje do jako Sekretara POTWIERZAM.**

Leida y conforme, la firma, de lo que como Secretario **CERTIFICO.**

**DILIGENCIA:** Se extiende para hacer constar que, seguidamente, se da cumplimiento a la voluntad del // detenido expresada en la Diligencia anterior, por telefonema registrado en esta Dependencia con el número \_\_\_\_\_, de lo que como Secretario **CERTIFICO.**